

أثر التركيب في معجم اللغة العربية المعاصرة للدكتور أحمد مختار عمر

The impact of composition on the contemporary Arabic dictionary by
Dr.Ahmed Mokhtar Omar

دنيا بوزدهبة

جامعة الإخوة منتوري قسنطينة 1_الجزائر_مخبر الدراسات التراثية .

donia.boudehba@doc.umc.edu.dz

تاريخ النشر: 2026-06-09	تاريخ القبول: 31-05-2025	تاريخ الإرسال: 24-01-2024
-------------------------	--------------------------	---------------------------

الملخص :

مما لا شك فيه بأن تعليم اللغة قائم أساسا على تعليم معجمها المتمثل في مفردات اللغة ،ونحوها الذي يشمل أصواتها وتصاريفها وتراكيبها ، وتحقق التواصل بين أبناء اللغة الواحدة قائم على إتقان هاتين الركيزتين ؛ وبالتالي يجدر بالمتعلمين الاهتمام بدراسة المستويات اللغوية المختلفة ،ولعل أهمها المستوى التركيبي؛ بوصفه عملية ذهنية لها الفضل في إثراء اللغة العربية وجعلها مواكبة للعصر؛وعليه ارتأينا أن نخص معجم اللغة العربية المعاصرة للدكتور أحمد عمر بمساعدة فريق عمل بالدراسة ؛ إذ تم رصد أنواع المركبات الموجودة فيه للكشف عن الوشائج بين شكل التركيب والمعنى، وقد توصلت هذه الدراسة إلى العديد من النتائج والتي تم تضمينها في عنصر الخاتمة.

الكلمات المفتاحية: معجم اللغة العربية المعاصرة؛ التركيب؛ العمليات والتصورات الذهنية.

الملخص باللغة الأجنبية :

There is no doubt that teaching a language is based primarily on teaching its lexicon, which is represented by the language's vocabulary and grammar, which includes its sounds, morphemes, and structures, and achieving communication between people of the same language is based on mastering these two pillars. Therefore, learners should pay

attention to studying the different linguistic levels, perhaps the most important of which is the syntactic level. As a mental process that is credited with enriching the Arabic language and making it keep up with the times,

Accordingly, we decided to devote a dictionary of the contemporary Arabic language to Dr. Ahmed Omar, with the help of a study team. The types of compounds present in it were monitored to reveal the connections between the form of the structure and the meaning. This study reached many results, which were included in the conclusion element.

Keywords: A lexicon of contemporary Arabic, Installation, Processes and mental perceptions.

مقدمة:

من أهم القضايا التي عالجها الدرس اللساني الحديث ظاهرة التركيب اللغوي في اللغة العربية. وهذا الأخير هو نوع من العبارات التي تتلازم فيها كلمتان فأكثر وفق نمط معين لتعبر عن دلالات معينة ، وهذا من بين أهم ما يميز لغتنا العربية ؛ وفي بحثنا سلطنا الضوء على المعاجم ؛ وقد خصصنا معجم اللغة العربية المعاصرة للدكتور أحمد مختار عمر بمساعدة فريق عمل لهذا الأمر بهدف اطلاع القارئ أن المعاجم تحتوي على المركبات اللغوية بأنواعها المختلفة .

وعليه تأسيسا على.مسبق يمكن طرح التساؤل الآتي:ماهي أنواع التراكيب التي استعملها الدكتور أحمد مختار عمر في معجم اللغة العربية المعاصرة؟.

منهجية البحث :

تضمن بحثنا قسمين :

القسم الأول نظري:يفصل في ماهية التركيب، انطلاقا من تعريف التركيب لغة واصطلاحا وصولا إلى أنواعه.

القسم الثاني تطبيقي:يتمثل في تقديم عينات لأنواع التركيب الواردة في معجم اللغة العربية المعاصرة للدكتور أحمد مختار عمر .

لنختم بحثنا هذا بأهم النتائج المتوصل إليها .

2 لنختم بحثنا هذا بأهم النتائج المتوصل إليها .

2. التركيب تعريفه لغة واصطلاحا:

أ_التركيب لغةً:

يعرف الفيروز آبادي في معجمه "القاموس المحيط" التركيب فيقول: رَكَّبَهُ تَرْكِيبًا: وَضَعَ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ، فَتَرَكَّبَ وَتَرَكَّبَ [1]،

ب_اصطلاحاً:

أما في الاصطلاح فهو **compositision** ويكون عن طريق وضع جذرين مورفيمين حرين جنباً إلى جنب مثل **railroad** المأخوذة من **viaferro** وهنا يكون الناتج كلمة مركبة [2] من خلال التعريفين السابقين يتبين لنا أن علم التركيب يختص بدراسة العلاقات داخل نظام الجملة

1.2 أنواع المركب اللغوي: يأتي المركب في اللغة العربية على الأنماط الآتية :

1_المركب الإسنادي :

إن المركب الإسنادي بكل بساطة : ما كان بين جزئيه إسناد أصلي [3]. و هو ما ورد بالفرنسية باسم **le syntagme predicatif** فهو نسبة بين نقطتين تتألف لتقيدنا بالحكم و أدناه عنصران ؛ الموضوع **theme** ، وهو عبارة عن المؤلف المباشر الذي يمثل المحور الأساسي للجملة و هو المبني عليه ، و المحدث عنه و المحمول **predicatif** و هو المحدث به كالخبر [4] .

2 - المركب الإضافي :

هو ما كان مركبا من اسمين أولهما نكرة ، وثانيهما معرفة أو نكرة ، و يمكن أن يحل بينهما حرف (من الحروف) من ، اللام ، في (خاتم ذهب ، باب حجرة ، مكر الليل ، يقول المبرد : " فإذا أفضت اسما مفردا إلى اسم مثله ، مجرد أو مضاف ، صار الثاني من تمام الأول ، وصار جميعا اسما واحدا [5] 3- المركب المزجي : هو كل وحدتين مؤلفتين لتدلا على كلمة واحدة أو وحدة دالة مستقلة بذاتها، نحو: سيبيويه، بعل بك، حضرموت ، نيويورك [6] .

4- المركب الوصفي : يعرفه إبراهيم عباده كونه : الهيئة التركيبية المكونة من اسم ووصف ، أو ما في معناه ، بحيث يوضح الوصف أو ما معناه الاسم السابق عليه ، أو يخصه ببيان صفة من صفاته ، أو من فات ما كان منه بسبب [7] .

5- المركب الإضافي الوصفي : وهو يتألف من ثلاثة أجزاء على مثل: إدارة المصادر الطبيعية ورطوبة التربة المتوقعة.

6-التركيب العددي : ويشمل الأعداد من (أحد عشر) إلى تسعة عشر، ويعامل كل عدد مركب بوصفه وحدة إعرابية واحدة مبنية على فتح الجزأين مهما كان موقعه في الجملة، ماعدا اثنتي عشر؛فالجزء الأول يعرب كالمثنى والثاني يعرب على الفتح، ويعتبر هذا التركيب العددي دائرة مغلقة، بمعنى أنه لا نستطيع أن نضيف تراكيب جديدة من هذا النوع.

أما المركبات كما يشير علماء اللغة في العصر الحديث فهي على ثلاثة أنواع وهي كالآتي:

المركبات الدخيلة: وهي المركبات المنقولة بملفوظها عن لغات أجنبية مثل: فيلم فتوغرافي

المركبات المؤشبة: وهي التراكيب التي يعتمد تأليفها على عناصر لغوية عربية وأخرى أجنبية مثل: تزيق الأقاعي وكتلة البروتون .

المركبات العربية الأصلية : وهي المركبات التي تكون جميع كلماتها عربية أصيلة مثل : فرط النسختين [8] و الحق أن هذه الخاصية فعلاً آلية توليدية فعالة في اللغة تمكنا من الحصول على بنك من المصطلحات اللغوية .

2.2 _ أثر التركيب في معجم اللغة العربية المعاصرة للدكتور أحمد مختار عمر:

بعد تصفحنا لمعجم اللغة العربية المعاصرة للدكتور أحمد مختار عمر اتضح وجود أربعة أنواع للمركبات وهي: المركب الوصفي، المركب الإضافي، المركب الإضافي الوصفي، المركب المزجي، وسنفصل لكل منهم في هذه الورقة البحثية.

1_المركب الوصفي:

في معجم اللغة العربية المعاصرة وجد عدد واف من المركبات الوصفية وسنفصل في بعض منها: الأدب المقارن:مركب وصفي ورد في حقل الأدب وهو يتألف من لفظين ورد بهذه الصيغة بمعنى:الأدب الذي يعنى بدراسة التأثيرات الأدبية المتبادلة التي تتعدى الحدود اللغوية والجنسية والسياسية[9].

-الشعر المقيد: مركب وصفي ورد في حقل الأدب وهو يتألف من لفظين ، ورد بهذه الصيغة بمعنى: الشعر الجاري على أوزان البحور القديمة أو المستحدثة الخاضعة لقواعد العروض والقافية[10].

- الأدب العالمي: مركب وصفي ورد في حقل النحو، متألف من لفظتين، ورد بهذه الصيغة بمعنى الأدب الذي لا يعرف حداً للأمم، والذي يمكن اعتباره جزءاً من تراث الإنسانية بأسرها[11].
- الحجر الأسود: مركب وصفي، دون حقل، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى حجر في أحد أركان الكعبة يستلمه الحجاج عند طوافهم وكان درة بيضاء فسودته ذنوب البشر[12].
- الأدب الروائي: مركب وصفي دون حقل، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى النوع الأدبي المتمثل في القصص الطويلة[13].
- حجر رملي: مركب وصفي ورد في حقل الجيولوجيا، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى صخر رسوبي مكون من حبيبات الرمل الملتحمة بعضها ببعض بشدة بواسطة موادّ لاصقة[14].
- النجم القطبي: مركب وصفي ورد في حقل الفلك، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى: نجم نير في طرف ذنب بنات نعش الصغرى وهو الذي تتحدد به جهة الشمال[15].
- فاصل موسيقي: مركب وصفي دون حقل، متألف من لفظتين، ورد بهذه الصيغة بمعنى اللحن الإضافي الذي يعزف بين أجزاء مسرحية[16].
- الفعل المتصرف: مركب وصفي، ورد في حقل النحو، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى ما له مضارع وأمر وتُصاغ منه المشتقات[17].
- الجملة التابعة: مركب وصفي، ورد في حقل النحو، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى: عبارة لا توجد بمفردها بوصفها جملة تامة، بل تعمل على أنها اسم أو صفة أو حال ضمن الجملة[18].
- القافية المقيدة: مركب وصفي، دون حقل، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى غير الموصولة، أي التي ليس فيها حرف لين ناشئ عن إشباع حركة الروي[19].
- القواعد التحويلية: مركب وصفي، ورد في حقل اللغة، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى قواعد تنظم العلاقة بين البنية العميقة و البنية السطحية (الخارجية) للغة[20].
- الحروف الجوفية الهوائية: مركب وصفي، ورد في حقل اللغة، متألف من ثلاثة ألفاظ، جاء بهذه الصيغة بمعنى حروف المد واللين الثلاثة: الألف والواو والياء[21].

- لفظة متجانسة:** مركب وصفي، ورد في حقل اللغة، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى لفظة بينها وبين لفظة أخرى تطابق في الرسم (الإملاء) واختلاف في الاشتقاق أو المعنى[22].
- الأسلوب العلمي:** مركب وصفي، دون حقل، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى: الأسلوب الواضح المنطقي البعيد عن الخيال الشعري وذلك كالأساليب التي تكتبها الكتب العلمية[23].
- مكتبة وطنية:** مركب وصفي، دون حقل، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى: مكتبة لحفظ التراث الوطني من مخطوطات ومطبوعات وغيرها، ويقال لها: دار الكتب "المكتبة الوطنية الجزائرية"[24].
- الطباعة التحريرية:** مركب وصفي دون حقل متألف من لفظتين جاء بهذه الصيغة بمعنى: أسلوب في الطباعة باستخدام صفيحة رقيقة من معدن أو ورق مقوى أو مشمع[25].

2 _ المركب الإضافي:

ورد العديد من المركبات الإضافية في معجم اللغة العربية المعاصرة للدكتور أحمد مختار عمر؛ نذكر منها :

- فقه اللغة:** مركب إضافي، ورد في حقل اللغة، متألف من لفظتين جاء بهذه الصيغة بمعنى: علم يختص بدراسة اللغة دراسة منهجية في إطار من ثقافة شعبها وتاريخه ونتاجه الأدبي[26].
- سجل الملاحظات:** مركب إضافي ورد في حقل الأدب متألف من لفظتين جاء بهذه الصيغة بمعنى: كراسة يدون فيها الأديب ما يتبادر إلى ذهنه من أفكار أو صور شعرية أو أجزاء من حوار أو ملاحظات[27].
- قلب العقرب:** مركب إضافي دون حقل متألف من لفظتين جاء بهذه الصيغة بمعنى: نجمة حمراء عملاقة متقلبة وهي أكثر النجوم إشراقاً في مجموعة برج العقرب[28].
- كتاب الاستدعاء:** مركب إضافي دون حقل، متألف من لفظتين جاء بهذه الصيغة بمعنى: وثيقة تأذن بإنهاء مهمة مبعوث سياسي[29].
- ساحر الأفاعي:** مركب إضافي دون حقل متألف من لفظتين ورد بهذه الصيغة بمعنى: من يستخدم موسيقى إيقاعية وحركات الجسم للسيطرة على الأفاعي[30].

-علم الموسيقى: مركب إضافي ورد في حقل الموسيقى متألف من لفظتين ورد بهذه الصيغة بمعنى علم يبحث فيه عن أصول النغم من حيث الائتلاف أو التنافر، وأحوال الأزمنة المتخللة بينها؛ ليعلم كيف يؤلف اللحن[31].

حروف النسق: مركب إضافي ورد في حقل النحو متألف من لفظتين ورد بهذه الصيغة بمعنى: حروف العطف، وهي: الوا، ثم الفاء، أو. [32].

-أمير البحر: مركب إضافي ورد في حقل العلوم العسكرية متألف من لفظتين جاء بهذه الصيغة بمعنى: لقب عسكري يطلق على قائد قوة بحرية أو أسطول بحري [33].

-أمير الأمراء: مركب إضافي ورد في حقل العلوم العسكرية متألف من لفظتين ورد بهذه الصيغة بمعنى: لقب كان يلقب به القائد الأعلى للجيش، ثم أصبح مرتبة من مراتب التشريف أدخلها الخلفاء العباسيون[34].

-علم الدلالة: مركب إضافي ورد دون حقل متألف من لفظتين ورد بهذه الصيغة بمعنى العلم المختص بدراسة معاني الألفاظ والعبارات والتراكيب اللغوية في سياقاتها المختلفة [35].

-أحادية الزواج: مركب إضافي: ورد دون حقل متألف من لفظتين جاء بهذه الصيغة بمعنى زواج الرجل بامرأة واحدة فقط [36].

-خطبة النكاح: مركب إضافي، ورد في حقل الدين، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى: عند اليهود: كلام حبر اليهود الذي يتكلم به عند عقد الزواج ومباركته[37].

- رابطة الزواج: مركب إضافي: ورد في حقل الفقه، متألف من لفظتين، ورد على هذه الصيغة بمعنى العلاقة الشرعية والصحيحة التي تربط الرجل بامرأته بفعل عقد النكاح الذي تم حسب[38].

-مخلع البسيط: مركب إضافي، ورد في حقل العروض، متألف من لفظتين، ورد بهذه الصيغة بمعنى: صورة من صور بحر البسيط، وزنه: مستعلن فاعلن فعولن مرتين[39].

-أدوات النفي: مركب إضافي، ورد في حقل النحو والصرف، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى كلمات تدلّ على أنّ الخبر غير واقع، مثل: لا، ما، لم، ليس ... إلخ[40].

-**انحطاط الدلالة:** مركب إضافي، ورد في حقل اللغة، متألف من لفظتين، ورد بهذه الصيغة بمعنى: تغير معنى الكلمة على مر الزمن من دلالة مرغوب فيها إلى دلالة غير مرغوب فيها [41].

-**طبقات العين:** مركب إضافي، ورد في حقل التشريح، متألف من لفظتين، جاء بهذه الصيغة بمعنى صفحاتها المتداخلة، وهن سبع:

الصلبة والمشيمية والشبكية والعنكبوتية والعنابية والقرنية والملتحمة وهي الطبقة الظاهرة [42].

-**ملخص الدعوة:** مركب إضافي، ورد في حقل القانون، متألف من لفظتين، ورد بهذه الصيغة بمعنى: مذكرة بأهمّ وقائع الدعوى ونقاطها القانونية [43].

-**بيت الخلاء:** مركب إضافي ورد دون حقل متألف من لفظتين، ورد بهذه الصيغة بمعنى: (كنيف، دورة المياه، مرحاض) [44].

-**مرجعية الضمير:** مركب إضافي ورد في حقل النحو والصرف، متألف من لفظتين، ورد بهذه الصيغة بمعنى: حاجة الضمير إلى مرجع أو مفسر سابق أو لاحق [45].

-**سد الذرائع:** مركب إضافي ورد في حقل الفقه، متألف من لفظتين ورد بهذه الصيغة بمعنى: قفل باب ما يتعلبه، أو قطع الطرق المؤدية إلى الإثم والمعصية [46].

-**بيت المال:** مركب إضافي ورد دون حقل، متألف من لفظتين، ورد على هذه الصيغة بمعنى: خزينة الدولة القسم الحكومي المسؤول عن تجميع وإدارة وإنفاق العائدات العامة [47].

3_ المركب الإضافي الوصفي:

من أمثلة المركب الإضافي الوصفي في معجم اللغة العربية المعاصرة:

-**حديث ثنائي الإسناد:** ورد في حقل الحديث، متألف من ثلاثة ألفاظ، ورد بهذه الصيغة بمعنى: حديث نقل عن الرسول صلى الله عليه وسلم بواسطة سلسلتين من رواة الحديث أو عن طريقين من طرق الإسناد [48].

-**علم طبقات الأرض:** مركب إضافي وصفي، ورد في حقل الجيولوجيا، متألف من ثلاثة ألفاظ، ورد على هذه الصيغة بمعنى: فرع من علم الجيولوجيا، يبحث في الصخور وقشرة الأرض وتطورها [49].

4_ التركيب المزجي: ومما وقفنا عليه من المصطلحات الممزوجة :

-اللاأدب:مركب مزجي،ورد دون حقل،متألف من لا+أدب،جاءت على هذه الصيغة بمعنى:ما يجرح الحياء ولا يلتزم فيه بحدود اللياقة والأخلاق[50].

4. خاتمة:

ختاماً نستخلص أن التراكيب في معجم اللغة العربية المعاصرة تنوعت بين التراكيب الوصفية والتراكيب الإضافية والتراكيب الوصفية الإضافية الوصفية والتراكيب المزجية .

_*لقد اعتمد الدكتور أحمد عمر على آلية التركيب لإثراء اللغة العربية .

_*لقد استعمل الدكتور أحمد عمر في معجم اللغة العربية المعاصرة أربعة أنواع للتركيب؛وهي المركب الوصفي ، المركب الإضافي ، المركب الإضافي الوصفي ، المركب المزجي .

_*مما يلحظ ثراء المعجم بالمركب الوفي بالدرجة الأولى ثم المركب الإضافي ،ثم المركب الإضافي الوصفي ثم المركب المزجي .

_*يندر استعمال المركب المزجي في معجم اللغة العربية المعاصرة للدكتور أحمد مختار عمر،ولعل السبب في ذلك يعود لطبيعة اللغة العربية ؛ومما وقفنا عليه من المصطلحات ممزوج (لا) ويتعلق الأمر بـ اللاأدب.وعليه؛

_*كما يتضح من كل ما سبق أن التركيب اللغوي من بين وسائل وضع المصطلح قديماً وحديثاً من جهة، ومن جهة أخرى يتراءى لنا من خلال الأمثلة التي عدت بمثابة عينات من المصطلحات المركبة في اللغة العربية المعاصرة القيمة والمكانة التي أولاها أحمد مختار عمر والفريق العامل معه للتركيب معجم المصطلحي، وذلك لامتلاكه مميزات تسمح لنا من خلالها بالحصول على عدد كبير جداً من المصطلحات العلمية بمختلف مجالاتها.

قائمة الإحالات والهوامش:

- [1]-مجد الدين أبو طاهر الفيروز آبادي،القاموس المحيط، تحقيق: مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة، ط، 8، (بيروت، مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، 1426هـ - 2005م)، ص 91، (مادة:ركب)
- [2]-أحمد مختار عمر 'أسس علم اللغة 'عالم الكتب' ط3' 1998م'ج1'ص155pdf
- [3]-محمد علي يونس، علم اللغة، دار الفلاح للنشر والتوزيع، الأردن 2001، ص 46.

- [4]-محمد إبراهيم عبادة ، الجملة العربية دراسة لغوية، دار المعارف ، ط 1 ، 1998. 3
- [5]- محمد إبراهيم عبادة ، الجملة العربية دراسة لغوية ، ص 119
- [6] ، عبد الجليل مرتاض ، الفسيح في ميلاد اللسانيات ، دار هومه ، ط 2 ، 2009 الجزائر
ص 194
- [7]-محمد إبراهيم عبادة ، الجملة العربية دراسة لغوية ، دار المعارف ، ط 1 ، 1998 م ، ص 1
- [8]-انظر جواد سماعة ، التركيب المصطلحي طبيعته النظرية وأنماطه التطبيقية، مجلة اللسان العربي، ع 50
، سنة 2000 م . ص، 42، 43.
- [9]-أحمد مختار عمر بمساعدة فريق عمل معجم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب، ط 1 سنة، مج 1، ص 74.
- [10]المرجع نفسه، مج 3، ص 1883.
- [11]المرجع نفسه، مج 1، ص 74.
- [12]المرجع نفسه، مج 2، ص 1130.
- [13]المرجع نفسه، مج 1، ص 74.
- [14]المرجع نفسه، مج 2، ص 939.
- [15]المرجع نفسه، مج 3، ص 1832.
- [16]المرجع نفسه، مج 3، ص 2136.
- [17]المرجع نفسه، مج 2، ص 1292.
- [18]المرجع نفسه، مج 1، ص 282.
- [19]المرجع نفسه، مج 3، ص 1883.
- [20]المرجع نفسه، مج 1، ص 588.
- [21]المرجع نفسه، مج 1، ص 423.
- [22]المرجع نفسه، مج 1، ص 406.
- [23]المرجع نفسه، مج 2، ص 1044.
- [24]المرجع نفسه، مج 3، ص 1881.
- [25]المرجع نفسه، مج 1، ص 470.
- [26]المرجع نفسه، مج 3، ص 1733.
- [28]المرجع نفسه، مج 3، ص 1998.
- [29]المرجع نفسه، مج 2، ص 1529.
- [30]المرجع نفسه، مج 3، ص 250.

- [31] المرجع نفسه، مج 2، ص 1041.
- [32] المرجع نفسه، مج 3، ص 2129.
- [33] المرجع نفسه، مج 3، ص 2204.
- [34] المرجع نفسه، مج 1، ص 118.
- [35] المرجع نفسه، مج 1، ص 686.
- [36] المرجع نفسه، مج 2، ص 764.
- [37] المرجع نفسه، مج 1، ص 67.
- [38] المرجع نفسه، مج 1، ص 660.
- [39] المرجع نفسه، مج 2، ص 846.
- [40] المرجع نفسه، مج 1، ص 683.
- [41] المرجع نفسه، مج 1، ص 76.
- [42] المرجع نفسه، مج 1، ص 517.
- [43] المرجع نفسه، مج 2، ص 1585.
- [44] المرجع نفسه، مج 3، ص 3003.
- [45] المرجع نفسه، مج 2، ص 657.
- [46] المرجع نفسه، مج 2، ص 863.
- [47] المرجع نفسه، مج 1، ص 809.
- [48] المرجع نفسه، مج 3، ص 2140.
- [49] المرجع نفسه، مج 1، ص 333.
- [50] المرجع نفسه، مج 2، ص 1388.
- [51] المرجع نفسه، مج 1، ص 74.

5. قائمة المراجع: طريقة

- المعاحم:
- _مجد الدين أبو طاهر الفيروز آبادي. القاموس المحيط' تحقيق: مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة. ط، 8. (بيروت. مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع. 1426هـ - 2005م).
- _أحمد مختار عمر بمساعدة فريق عمل معجم اللغة العربية المعاصرة، عالم الكتب، ط 1 سنة، مج 1،
- الكتب :
- _أحمد مختار عمر 'أسس علم اللغة 'عالم الكتب' ط3' 1998م' ج'1، pdf

- _محمد إبراهيم عبادة ، الجملة العربية دراسة لغوية ، دار المعارف ، ط 1 ، 1998م
- _محمد علي يونس، علم اللغة، دار الفلاح للنشر والتوزيع، الأردن 2001.
- _المقالات:
- _جواد سماعنة، التركيب المصطلحي طبيعته النظرية وأنماطه التطبيقية، مجلة اللسان العربي، ع 50 ،سنة 2000م .